

**Statu** - *le domaine de l'histoire* : u campu d'a storia.

**domestique** *a.* dumestegu - *un animal domestique* : ün animale dumestegu ; *le foyer domestique* : u fœgu so \* **domestique** *s.* dumesticu.

**domicile** *sm.* dumaticliu, *sf.* residença - *recevoir à domicile* : reçeve ün casa - *être sans domicile* : iesse vagabundu.

**donner** *v.* dà, regalà - *donner un coup de poing (V. coup)* : dà ün pügnu ; *donner largement* : larghesà ; *donner un coup de chapeau* : dà üna capelà - *la vigne donnera beaucoup* : a vigna früterà prun - *donner quelqu'un* : denunçià - *donner la berlue* : fâ stravede - *qui donne aux pauvres prête à Dieu P.* : Diu paga tardi ma giüstu P. - *se donner vpr.* se dà, se cunsacrà.

**dont** *pron. rel.* de qü ; *une personne dont la bonté...* : üna persuna de qü a buntà... - *le pays dont il vient* : u païse da unde vcgnc.

**dormir** *vi.* dorme ; *qui dort dîne P.* : qü dorme mangia - *il n'est pire eau que l'eau qui dort P.* : nun gh'è aiga pegiu che achela che dorme ; a fea müta se mangia u semenau P.

**dos** *sm.* schina *sf.* - *le chat fait le gros dos* : u gatu fâ a giba - *en avoir plein le dos* : ghe n'avè üna furra - *une chute sur le dos* : üna schinà.

**douane** *sf.* duana - *à Monaco, les Douanes sont françaises* : a Münegu, e Duane sun françese.

**doublé** *pp. a.* fodrau - *veste doublée de soie* : vesta fodrà de sea - *gagner un doublé* : gagnà ün ambu.

**doubler** *v.* dugià - *doubler le cap* : girà u cavu - *doubler le pas* : alungà u passu - *doubler une classe* : repetà üna classa.

**doublure** *sf.* dublûra, fodra - *planche à pain et gringalet font mauvaise doublure* : fin cun fin fan marria dublûra P.

**douceur** *sf.* duçù, mansüetüdine, placidità - *en douceur* : sença fâ rümù - *plus fait douceur que violence P.* : ciü fâ duçù che violença.

**douleur** *sf.* durù, sufrança ; *sm.* pati-

mentu - *quand la chair s'émacie, la douleur s'affaiblit* : cunsüma a carne, cunsüma a durù P.

**doux** (*sucré*) *a.* duçu \* **doux** (*fin, velouté*) *a.* mansüetu ; *peau douce* : pele mansüeta \* **tout doux** *ad.* cian - *filer doux* : andà muciu muciu \* **doux** *sm.* duçu ; *il aime le doux* : ghe piëije u duçu.

**dragée** *sf.* cunfetu *sm.* - *dragées de baptême* : batesae *sf. pl.* - *dragées des fougasses (grains d'anis)* : fenuyeti *sm. pl.* - *tenir la dragée haute* : fâ stentià.

**draguer** *v.* dragà - *draguer boulevard des Moulins* : scurratà boulevard d'i Murin - *l'ancre drague le fond* : l'ancura draga u fundu.

**drap** *sm.* drapu, panu - *drap de lit* : linçò *sm.* - *grand drap à recueillir les olives* : lençurassu *sm.* - *être dans de jolis draps* : stà frescu ; iesse ünt'i pastissi.

**drapeau** *sm.* drapeu, pavayun - *être sous les drapeaux* : iesse surdatu - *drapeau en berne* : drapeu a mes' asta.

**drnit** *sm.* dritu - *faire son droit* : stüdià u dritu - *à bon droit* : cun ragiun - *droits d'octroi* : daçi \* **droit** *a.* dritu - *aller droit au but* : a fâ cürta - *faire l'arbre droit* : fâ a türca \* **droit** *ad.* dritu - *marcher droit* : tirà dritu.

**droite** *sf.* drita - *tenir sa droite* : tegne a drita - *le sage vote à droite* : qü à giü-diçi vota a drita.

**du** *prép. art. contracté V. de* \* **du** *art. partitif de* ; *manger du pain* : mangià de pan ; *manger de la viande* : mangià de carne ; *acheter des poissons* : catà de pisci ; *manger du miel* : mangià d'amè ; *peler de l'ail* : perà d'ayu.

**dur** *a. ad. sm.* düru - *dur comme du bois* : düru cuma ün cornu - *être dur à la détention* : avè ün zenzin ün burnaca I. - *un dur* : ün marri'sügetu - *une pêche dure* : ün dürante.

**durer** *vi.* dürà - *qui mesure dure* : qü müsüra düra P. - *marmite ébréchée dure plus qu'une neuve* : pignata ünseà düra ciü ch'üna nœva.

**dynastie** *sf.* dinastia - *la dynastie de Monaco a un millénaire* : a dinastia de Münegu gh'à ün milenari.